



Млини України
Mills of Ukraine

16 листівок
16 postcards



«Вікі любить пам'ятки» — щорічний фотоконкурс, присвячений об'єктам культурної спадщини. Мета проєкту — зібрати світлина всієї пам'яток архітектури та історії світу, розмістивши їх під вільною ліцензією у Вікісховищі. Це дозволить проілюструвати статті Вікіпедії — вільної енциклопедії, яку щодня переглядають мільйони людей. В Україні конкурс проводить громадська організація «Вікімедіа Україна».

Wiki Loves Monuments is an annual international photographic contest promoting cultural heritage. The goal is to encourage people to upload their pictures of cultural and historic sites to the Wikimedia Commons under a free license, making these photos available as illustrations for Wikipedia, the free encyclopedia daily visited by millions of users. NGO Wikimedia Ukraine is organising the contest in Ukraine.

Контакти / Reach us:



Сторінка конкурсу /
Contest page: wlm.photo

✉ wlm@wikimedia.org.ua

🌐 wlm.org.ua

📘 [wlmua](https://www.facebook.com/wlmua)

📺 [wlm_ua](https://www.tumblr.com/wlm_ua)

📷 [wlm_ukr](https://www.instagram.com/wlm_ukr)



ВІКІПЕДІЯ
Вільна енциклопедія

Проект підтримали / Project was supported by:



Фото на обкладинці:

Михайло Кулішов, Олександр Мальон,
Мирослав Переймибіда, Тарас Піц,
Катерина Поліщук, Вадим Постернак,
Олександр Ткаченко



Photos used on the cover:

Mykhailo Kulishov, Oleksandr Malyon,
Myroslav Pereymybid, Taras Pits,
Kateryna Polishchuk, Vadym Posternak,
Oleksandr Tkachenko

Автори фото / Photo credits: w.wiki/urk

Усі тексти, зображення доступні на умовах
CC BY-SA 4.0. Умови цієї ліцензії не поширюються
на логотипи партнерів проєкту.

The works, pictures are licensed under CC BY-SA 4.0.
The logos of partners are not licensed under
the license.



До набору увійшли 16 листівок із фотографіями млинів на території України. Ці фото здобули відзнаки у спеціальній номінації «Млини» у рамках української частини міжнародного фотоконкурсу «Вікі любить пам'ятки» у 2019–2020 роках. До журі спецномінації входили: член Української Млинологічної Асоціації Олена Крушинська, президент Міжнародного Млинологічного Товариства (TIMS) Віллем ван Берген і фотограф Сергій Криниць.

Для того, щоб спецномінація стала можливою, вперше було створено списки українських млинів у відкритому доступі. Цю роботу виконав засновник Facebook-групи «Водяні, парові, вітряні млини України та інших країв» Олександр Михайлик. До списків увійшли млини, які мають статус пам'ятки, і ті, які його ще не мають. На основі цих списків Олександр Данілов створив Google-мапу млинів, що відтоді регулярно доповнюється. Станом на 2021 рік на ній позначено 1099 млинів — 682 водяних млини, 181 вітряк, 169 парових млинів та 67 інших млинів.

Набір листівок видала ГО «Вікімедіа Україна» спільно з Міжнародним Млинологічним Товариством (The International Molinological Society, TIMS) — неприбутковою організацією, що має за мету поширення і популяризацію знань про млини, які приводяться у дію силою вітру, води, людини або тварини. Товариство налічує близько 500 членів у 35 країнах світу.

Спецномінація «Млини»:
mills.wlm.photo

Сайт TIMS:
molinology.org

Вікі любить пам'ятки:
wlm.org.ua

Google-мапа млинів України:
mills-map.wlm.photo

Млини України. Сторінка Української
Млинологічної Асоціації
fb.com/MlynyUkrainyUMA

Водяні, парові, вітряні млини України та
інших країв
fb.com/groups/891831447613172

The set contains 16 postcards picturing mills in Ukraine. The pictures presented here are the winners of the special nomination «Mills» in 2019–2020 in the Ukrainian part of the «Wiki Loves Monuments» international photo contest. The members of the jury were: member of the Ukrainian Molinological Association Olena Krushynska, president of The International Molinological Society (TIMS) Willem van Bergen, photographer Serge Krynytsia.

To make this special nomination possible, the organisers created the lists of Ukrainian mills for the first time. It was done by Oleksandr Mykhailik, the founder of the Facebook group «Watermills, Steam mills, and Windmills of Ukraine and Other Countries». The lists include both the mills with a status of a cultural monument and without it. Based on this, Oleksandr Danilov created a Google-map of mills. The map is updated regularly. As of 2021, the map contains 1099 mills, including 682 water-mills, 181 windmills, 169 steam mills and 67 other mills.

This set of postcards was published by Wikimedia Ukraine in cooperation with The International Molinological Society (TIMS), a non-profit organisation aiming to foster worldwide interest and understanding of mills powered by wind, water, humans, and/or animals. The Society has around 500 members distributed in 35 countries.

Special nomination «Mills»:
mills.wlm.photo

TIMS website:
molinology.org

Wiki Loves Monuments (Ukraine):
wlm.org.ua

Mills of Ukraine on a Google-map:
mills-map.wlm.photo

Mills of Ukraine. The page of the Ukrainian
Molinological Association
fb.com/MlynyUkrainyUMA

Watermills, Steam mills, and Windmills
of Ukraine and Other Countries
fb.com/groups/891831447613172



ВІКІМЕДІА
УКРАЇНА



WIKIMEDIA
UKRAINE

ГО «Вікімедіа Україна» — організатор
конкурсу «Вікі любить пам'ятки» в Україні

NGO Wikimedia Ukraine is organising the contest
Wiki Loves Monuments in Ukraine

Підтримати нас:

Support us:

Громадська організація

WIKIMEDIA UKRAINE

«Вікімедіа Україна»

Code: 36628786

Код ЄДРПОУ 36628786

Account # UA163510050000026004274482200 UAH

Рахунок № UA163510050000026004274482200 UAH

Account # UA163510050000026004274482200 USD

АТ «Укрсиббанк»

Account # UA163510050000026004274482200 EUR

МФО 351005

UkrSybBank, 351005

Ми поруч:

Reach us:

офіс 20, вул. Бориса Грінченка, 9

office 20, Borysa Hrinchenka Str, 9

м. Київ, Україна, 01001

Kyiv, Ukraine, 01001

info@wikimedia.org.ua

info@wikimedia.org.ua

+380673437434

+380673437434

ua.wikimedia.org

ua.wikimedia.org

Друк: ТОВ «ПРОМАРТ»

Printed by PROMART

Наклад 200 примірників

Edition 200 copies

Текст, переклад: Нана Тимків

Text, translation: Nana Tymkiv

Редагування: Анастасія Івашина

Editing: Anastasiia Ivashyna

Графічне оформлення: Atoly

Graphic design: Atoly